

## Surah 89: Al-Fajr - سورة الفجر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[89:0] Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.\*

وَالْفَجْرِ ١

[89:1] Ina rantsuwa da alfijiri.

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ٢

[89:2] Da dare goma.\*

\*89:2 Dare goma na qarshen Ramadan, sa'ad da musulumai masu yawa suke zuwa masallaci domin yin itikafi [2:187].

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ٣

[89:3] Ina ratsuwa da Alshafa'i da Alwatri.\*

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسَّرَ ٤

[89:4] Da dare idan tana shudewa.

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرِ ٥

[89:5] Rantsuwa ce babba, ga mai hankali.

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ٦

[89:6] Ba ka ga yadda Ubangijinka Ya yi da Adawa ba?

إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ٧

[89:7] Irama; gari mai tsowon gine-gine.

الَّتِي لَمْ يَخْلُقْ مِثْلَهَا فِي الْبَلَدِ ۙ

[89:8] Da babu irinta a duk ko'ina.

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۙ

[89:9] Da samudawa, wadanda suka goga duwatsu a cikin wadi don gidaje.

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْنَادِ ۙ

[89:10] Da Fir'auna mai turaku.

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبَلَدِ ۙ

[89:11] Dukansu sun qetare iyakarsu, a cikin garuruwa.

فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ۙ

[89:12] Suka yada barna duk ko'ina.

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ۙ

[89:13] Saboda haka, Ubangijinka Ya zuba masu bulalar azaba.

إِنَّ رَبَّكَ لِبِالْمِرْصَادِ ۙ

[89:14] Lalle ne, Ubangijinka Yana mai dubawa kullum.

فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْنَلَهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ، وَنَعَّمَهُ، فَيَقُولُ رَبِّي

أَكْرَمَنِي ۙ

[89:15] Duk sa'ad da mutum, Ubangijinsa Ya jarraba shi, ta hanyar yi masa ni'ima da jin dadi, sai ya ce, "Ubangijina Ya yi mani karimci."

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْنَلَّهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ، فَيَقُولُ رَبِّي أَهْنَنِ ﴿١٦﴾

[89:16] Amma idan Ya jarraba shi da rashin abincinsa, sai ya ce, "Ubangijina Yana walakanta ni."

كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ ﴿١٧﴾

[89:17] A'aha, ba haka ba! Ku ne kuka ja wa kanku da rashin girmama maraya.

وَلَا تَحْضُونَ عَلَىٰ طَعَامِ الْمَسْكِينِ ﴿١٨﴾

[89:18] Da rashin kodaita zuwa ciyar da matalauci.

وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا ﴿١٩﴾

[89:19] Kuma da cin dukiyar gadon marayun da ba su iya taimakon kansu.

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾

[89:20] Kuma da son kudi, fiye da kima.

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾

[89:21] Lalle ne, idan aka rugurguje qasa, rugurgujewa na ainihi.

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾

[89:22] Kuma Ubangijinka Ya zo, tare da mala'iku, jere safu- safu.

وَجِئْنَا بِمِثْقَالِ ذَرَّةٍ يَوْمَئِذٍ لَّهُمْ  
الذِّكْرَى ﴿٢٣﴾

[89:23] A ranar nan, za a zo da Jahannamah. A ranar nan, mutum zai tuna-amma ina fa tunawa yake a gare shi-domin zai makara.

يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ﴿٢٤﴾

[89:24] Zai dinga cewa, "Ya kaitona, ina ma da na shirya domin rayuwata na (*madauwami*)"

فِيَوْمِئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابُهُ أَحَدًا ﴿٢٥﴾

[89:25] A ranar nan, babu irin azaba da ta fi azabarSa muni.

وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدًا ﴿٢٦﴾

[89:26] Kuma babu wani mai dauri irin daurinSa.

يَتَأَيَّمُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾

[89:27] Amma kai, ya rai mai natsuwa.

أَرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مَّرْضِيَةً ﴿٢٨﴾

[89:28] Ka koma zuwa ga Ubangijinka, kana mai farin ciki da abin farantawa.

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ﴿٢٩﴾

[89:29] Maraba da zuwa cikin bayiNa.

وَادْخُلِي جَنَّتِي ﴿٣٠﴾

[89:30] Maraba da zuwa cikin AljannaTa.